



**ZAHRET SINAI GYPSUM**  
ZAHRET SINAI DE PRODUCTION DE PLÂTRE

**Adress / Une robe**

8 Al Shahid Mohamed Abdel Hadi St., off Al Thawra St.,  
Ard Al Golf, Heliopolis

8 rue Al Chahid Mohamed Abdel Hadi, sur rue Al Thawra,  
Ard Al Golf, Héliopolis

**Telephone / No. de Tel**

02-24190061 / 02-22900799 / 02-24196655

**Sales Division / Gestion des Ventes**

01289133331

**Factory / Usine**

Kilometer 9, Industrial Zone, Abou Zenima, South Sinai  
La zone industrielle, 9ème Km, Abou Zenima, Sinai Sud

E-Mail: [zahret\\_sinai\\_gypsum@hotmail.com](mailto:zahret_sinai_gypsum@hotmail.com)

[www.zahretsinaigypsum.com](http://www.zahretsinaigypsum.com)



## CONTENTS / CONTENU

3-6	OVERVIEW / VUE D'ENSEMBLE
7	CERTIFICATE / CERTIFICAT
8	PRODUCTS / DES PRODUITS
11-12	(ZAHRET SINAI) GYPSUM STUCCO / PLÂTRE DE PARIS
13-14	(PRIMO MOULD) FOR INDUSTRIAL USE / POUR USAGE INDUSTRIEL
15-22	PRIMO FAMILY PLASTERING MORTAR / LA FAMILLE PRIMO PLÂTRES DE MORTIER PRIMO FILL • PRIMO MORTAR • PRIMO FIX • PRIMO TOP
23-28	RECOMMENDED APPLICATION STAGES / ÉTAPES D'APPLICATION RECOMMANDÉES
29	NATIONAL RESEARCH CENTER TESTS / TESTS DU CENTRE NATIONAL POUR LA RECHERCHE
30	STANDARD COMPLIANCE / CONFORMITÉ AUX NORMES

[www.zahretsinai-gypsum.com](http://www.zahretsinai-gypsum.com)

 **ZAHRET SINAI for Gypsum Production Company**

Founded to produce gypsum and its derivatives, Zahret Sinai is a joint stock company subject to the 1997 Investment Law Number 8 by decree of the President of the General Authority for Investment and Free Zones, Number 151 of the year 2000

**Activity of The Company**

Zahret Sinai has user rights to a series of quarries in the Wadi Al Montalaa, Ra's Malaab area of South Sinai, which is characterized by a particularly intense degree of purity and which contains estimated reserves of raw gypsum in the tens of millions of tons. Raw gypsum is transported then extracted at the company factories where they are converted into finished products using state-of-the-art equipment – crushers, kilns and mills of the finest grade to ensure the production of the softest and purest products

**Its authorized capital is**

100,000,000 Egyptian pounds (one hundred million Egyptian pounds).

**Its Issued capital is**

32,000,000 Egyptian pounds (thirty-two million Egyptian pounds)



 **ZAHRAT SINAI**

Est une entreprise de production de plâtre et dérivés du plâtre enregistrée en tant que société par actions égyptienne et régie par la loi sur l'investissement no.8 de l'année 1997. Elle a été fondée conformément à la décision du président de l'Autorité Générale pour l'Investissement et les Zones Franches no.151 de l'an 2000

**Activité de la Société**

L'entreprise possède le droit d'exploitation pour un ensemble de carrières situées dans la région de Wadi Al Montalaa, Ra's Malaab, Sinaï Sud. Ces carrières se caractérisent par un haut degré de pureté et contiennent une réserve de gypse estimée à des dizaines de millions de tonnes. Le gypse extrait des carrières est transporté aux usines de l'entreprise où il est transformé en produits finis à l'aide de broyeurs, de fours, de moulins et des technologies mondiales les plus récentes. Le plâtre obtenu est de qualité supérieure et de très hauts degrés de blancheur et d'onctuosité.

**Son capital autorisé est de**

100,000,000 livres égyptiennes (cent millions de livres égyptiennes).

**Son capital émis est de**

32,000,000 livres égyptiennes (trente-deux millions de livres égyptiennes).

## 🇬🇧 OBJECTIVES

- Produce gypsum and its variations to global standards using state-of-the-art environmental technologies
- Benefit economically from the national mineral wealth
- Develop the local community of South Sinai
- Train and employ Egyptian labor, especially from among the citizens of Sinai
- Contribute to meeting domestic consumption needs
- Advance export market opportunities
- Develop the construction industry of Egypt



## 🇬🇧 VISION

- Increase production over the next five years to 150% to meet Egyptian market need, in line with urban development
- Grow export opportunities to 25% of product lines

## 🇫🇷 VISION DE L'ENTREPRISE

- Augmenter la production jusqu'à 150% au cours des cinq prochaines années afin de répondre aux besoins des marchés locaux et progresser dans le domaine de la construction.
- Accroître l'exportation pour qu'elle atteigne 25% de notre production totale

## 🇫🇷 OBJECTIFS DE L'ENTREPRISE

- Produire différents types de plâtre conformément aux normes internationales et à l'aide d'équipements modernes et de technologie respectueuse de l'environnement.
- Exploiter les ressources minérales nationales de manière économique.
- Développer les communautés locales de la région du Sinaï Sud.
- Former et employer des travailleurs égyptiens surtout les habitants du Sinaï.
- Contribuer au comblement des besoins de consommation domestiques.
- Contribuer à l'ouverture de marchés à l'étranger pour l'exportation.
- Contribuer au développement de l'industrie du bâtiment en Egypte.

## 🇬🇧 VALUE

**Demand for the company's products in the local market and as exported products is growing.**

- The company's domestic market share is about 35%-40%.
- The company has a 15% exports share

## 🇫🇷 VALEUR

**La demande pour les produits de l'entreprise sur le marché local et en tant que produits exportés est en croissance.**

- La part du marché domestique de la société est d'environ 35%-40%.
- L'entreprise a une part des exportations de 15%



## PRODUCTS/ DES PRODUITS

### FACTORY

- Production commenced in April 2005
- Local and international demand for Zahret Sinai products sees continuous growth
- Zahret Sinai domestic market share is approximately 35 – 40%
- Company export totals 15%
- Annual production and sales total 100,000 tons

### USINE

- La production a débuté en avril 2005
- La demande pour nos produits dans le marché local et pour l'exportation ne cesse de croître.
- La part de l'entreprise dans le marché local est de 35% à 45%
- La part de l'entreprise dans le marché d'exportation est de 15%
- Le volume annuel de production et de ventes est de 100 milles tonnes.



ZAHRET SINAI  
GYPSUM STUCCO / PLÂTRE DE PARIS



PRIMO MOULD  
FOR INDUSTRIAL USE / POUR USAGE INDUSTRIEL

### CERTIFICATE / CERTIFICAT



ZAHRET SINAI has been awarded ISO certification  
L'entreprise est titulaire des certificats ISO suivants

ISO 14001 – 2004  
ISO 9001 – 2008  
ISO 18001 – 2007



ZAHRET SINAI has been awarded ISO certification and the  
second place prize at the 2010 Global  
Gypsum Conference in Dubai

L'entreprise a obtenu la deuxième place à la conférence Global  
Gypsum, Dubai 2010



PRIMO FAMILY PLASTERING MORTAR  
LA FAMILLE PRIMO PLÂTRES DE MORTIER

## 🇬🇧 WASSAL

We offer delivery service to customers across all of Egypt's governorates to facilitate the transport and shipping operations and to ensure their products arrive intact. United Trading Company, the company contracted with the shipping, is a leading transporter of cement and gypsum and their derivatives with a large transportation fleet and services that include the shipping of gypsum powder both locally and internationally.

## 🇫🇷 WASSAL

L'entreprise fournit un service de livraison de produits pour ses clients dans tous les gouvernorats de l'Égypte, afin de faciliter le processus de transport et de garantir la réception des produits en bon état. Se service est assuré par la Compagnie Unie pour le Commerce et le Transport, l'une des compagnies les plus importantes dans le domaine de transport de ciment, de plâtre et de leurs dérivés et qui possède un très grand nombre de camions. Le service de transport comprend également le transport de plâtre non emballé en Égypte et à l'étranger.



## 🇬🇧 TRAINING EMPLOYEES

We are happy to provide your employees professional training to assist them in handling and preparing the products quickly and efficiently.

## 🇫🇷 FORMATION D'OUVRIERS

Nous pouvons fournir à vos ouvriers des formations présentées par nos experts les plus doués pour les aider à traiter avec le produit le plus rapidement possible et de manière plus productive.

## 🇬🇧 ADVISORY SERVICE

We have a dedicated group of qualified consultants on call to address your needs.

## 🇫🇷 SERVICE DE CONSULTATION

Nous avons un groupe de consultants auxquels vous pouvez recourir à tout moment et profiter de leur expertise pour tout ce qui concerne vos besoins.



## 🇬🇧 PACKAGING

We facilitate all your packaging needs and secure the packed products on pallets

## 🇫🇷 EMBALLAGE

Emballage effectué sur des palettes d'emballage



TECHNICAL SPECIFICATIONS

Density Average

(1300) Kg<sup>3</sup> / Ton

Spread Rate per Ton

1.3m<sup>3</sup> / 2cm depending on the thickness of the surface

Maximum Layer Thickness

10 mm

Average Resistance to Compression

120 Kg / cm<sup>3</sup>

Average Surface Hardness:

10 Kg / cm<sup>2</sup>

Average Set Time

4 - 6 minutes

PH

7

Rate of Mixing Water

(70 - 80%) of fresh water to the total weight of the bag

Available Packages

Bag of 30.3 Kg

 DESCRIPTION

Gypsum results from the process of raw material calcination at temperatures high enough to extract the water of crystallization.

APPLICATIONS

Gypsum has many applications:

- Construction and finishing processes
- Decorative products
- Production of compound fertilizers and paints
- Production of gypsum panels
- Gypsum spray and blocks
- Cement alternative

QUALITIES

- Bright white
- Superior softness
- High level of endurance
- Fire resistant
- Sound and heat barrier
- Health-safe material

 LA DESCRIPTION

Le plâtre est obtenu à partir de la calcination de la matière première à des températures suffisantes pour en éliminer l'eau de cristallisation.

PROPRIÉTÉS

Ce produit est utilisé dans:

- Le bâtiment, les travaux de construction et la finition.
- La production de décors.
- La production d'engrais composés et de peintures.
- La fabrication de plaques de plâtre.
- Le plâtre de pulvérisation et les blocs.
- Le mortier substitut du ciment.

AVANTAGES

- Très haut degré de blancheur.
- Très haut degré d'onctuosité.
- Dureté et haute résistance.
- Ignifuge.
- Insonorisant et résistant à la chaleur.
- N'est pas dangereux pour la santé.

FICHE TECHNIQUE

Densité Moyenne

(1300) Kg<sup>3</sup> / Ton

Taux d'Étalement de Référence par Tonne

1.3m<sup>3</sup> / 2cm en fonction de l'épaisseur de la surface

Épaisseur de Couche Maximale

10 mm

Résistance Moyenne à la Compression

120 Kg / cm<sup>3</sup>

Dureté Superficielle Moyenne

10 Kg / cm<sup>2</sup>

Temps de Prise Moyen

4 - 6 minutes

PH

7

Taux d'Eau de Gâchage

(70 - 80%) d'eau douce du poids total du sac

Paquets Disponibles

Sac de 30.3 Kg



## TECHNICAL SPECIFICATIONS

## Density Average

(520 - 550) Kg / m<sup>3</sup>

## Average Resistance to Compression

140 - 150 Kg / cm<sup>2</sup>

## Bending Moment Capacity

60 - 70 Kg / cm<sup>2</sup>

## Initial Set Time

12 - 14 minutes

## Final Set Time

25 - 30 minutes

## Slump Set Test

Upon customer request

## Absorption

35%

## Mixing Water Rate

70% fresh water to the total weight of the bag

## Packages Available

Bag of 30.3 Kg

Also available without packaging,  
transported in private and equipped  
vehicles

 DESCRIPTION

Primo Mould is the outcome of a unique Egyptian European collaboration combining Zahret Sinai's fine raw gypsum with Montrdi's state-of-the-art Spanish and French technology and equipment to produce Primo Mould.

## APPLICATIONS

Industrial needs and casting moulds

- Housewares
- Sanitary Ware
- Cornices and decorative elements

## QUALITIES

Primo Mould's cylindrical pore diameter of 1.5 to 2 microns enables

- speed of absorption and expulsion of water during the casting process
- an increase to the rate of formation thickness
- a reduction in the time of casting
- an increase in casting quality
- the increase of the lifespan of casting moulds from 100 to 120 casts per mould.

 LA DESCRIPTION

Le plâtre Primo Mould est le fruit d'une coopération égyptienne européenne entre

- L'entreprise Zahret Sinai qui possède quelques unes des meilleures carrières de gypse en Egypte et utilise des technologies et de l'équipement espagnoles et français pour la fabrication de plâtre Primo Mould.
- L'entreprise espagnole Monterdé.

## PROPRIÉTÉS

Le plâtre Primo Mould a été conçu pour répondre aux besoins suivants:

- Les besoins industriels et les moules.
- Les outils ménagers.
- Les outils sanitaires.
- La fabrication de corniches et de décors.

## AVANTAGES

Contient des pores cylindriques de 1.5 à 2 microns de diamètre, ce qui aide à:

- Absorption et suppression rapide de l'eau pendant le moulage.
- Augmentation du taux de formation de l'épaisseur.
- Réduction du temps de moulage.
- Augmentation des taux de moulage.
- Préservation des moules et augmentation de leur durée de vie à 100 : 120 moulages par moule.

## FICHE TECHNIQUE

## Densité Moyenne

(520 - 550) Kg/m<sup>3</sup>

## Résistance Moyenne à la Compression

140 - 150 Kg/cm<sup>2</sup>

## Force de Rupture de Courbure

60 - 70 Kg/cm<sup>2</sup>

## Temps de Prise Initial

12 - 14 minutes

## Temps de Prise Final

25 - 30 minutes

## Temps de Prise, Onctuosité du Produit

Selon la demande du client

## Absorption

35 %

## Taux d'Eau de Gâchage

70 % d'eau douce du poids total du sac

## Paquets Disponibles

Sac de 30.3 Kg

Également disponible sans emballage,  
transporté dans des véhicules privés et  
équipés



## TECHNICAL SPECIFICATIONS

## Density Average

(1300 - 1400) Kg / m<sup>3</sup>

## Spread Rate Per Ton

75 m<sup>2</sup>/2cm depending on the thickness of the surface

## Maximum Layer Thickness

50 mm

## Average Resistance to Compression

5 mm<sup>2</sup>

## Average Durability Resistance

2.5 mm<sup>2</sup>

## Average Surface Hardness

20 mm<sup>2</sup>

## Average Operating Time

40 minutes

## Average Set Time

60 minutes

## PH

7-8

## Water Mixing Rate

(50 - 60%) of fresh water of the total weight of the bag.

## Available Packages

Bag of 30.3 Kg



## DESCRIPTION

White mortar for leveling

## APPLICATIONS

- Binds firmly to a variety of surfaces without splashing
- Extremely firm once set
- Applies quickly and easily to leveling processes
- Time efficient application, more than one layer in a single day (5 cm per hour)

## QUALITIES

- Sound and heat insulator
- Colored using oxides



## LA DESCRIPTION

Mortier blanc de ragréage.

## PROPRIÉTÉS

- Forte adhésion aux surfaces des bâtiments sans passer par la phase d'éclaboussure.
- Dureté extrême après séchage complet.
- Application facile et rapide pour le ragréage.
- Temps convenable pour réaliser plus d'une couche par jour (5cm pour chaque heure).

## AVANTAGES

- Insonorisant et résistant à la chaleur.
- Peut être colorié par oxydation.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

## Densité Moyenne

(1300 - 1400) Kg / m<sup>3</sup>

## Taux d'Étalement par Sac

75 m<sup>2</sup>/2cm en fonction de l'épaisseur de la surface

## Épaisseur de Couche Maximale

50 mm

## Résistance Moyenne à la Compression

5 mm<sup>2</sup>

## Force de Rupture Moyenne

2.5 mm<sup>2</sup>

## Dureté Superficielle Moyenne

20 mm<sup>2</sup>

## Temps de Fonctionnement Moyen

40 minutes

## Temps de Prise Moyen

60 minutes

## PH

7-8

## Taux d'Eau de Gâchage

(50 - 60 %) d'eau douce du poids total du sac.

## Paquets Disponibles

Sac de 30.3 Kg



TECHNICAL SPECIFICATIONS

Density Average

(1400 - 1600) Kg / m<sup>3</sup>

Spread Rate Per Ton

13.5 m<sup>2</sup> / 2mm

Maximum Layer Thickness

15 mm

Average Resistance to Compression

5 mm<sup>2</sup>

Average Durability Resistance

2 mm<sup>2</sup>

Average Surface Hardness

30 mm<sup>2</sup>

Average Operating Time

50 minutes

Average Set Time

70 minutes

PH

9-10

Water Mixing Rate

(50 - 70%) of fresh water of the total weight of the bag.

Available Packages

Bag of 25Kg



DESCRIPTION

Mortar for the finishing of rough surfaces

APPLICATIONS

- Provides the initial softening phase that enhances surface appearance after the Primo Fill phase
- Evenly levels surfaces that have been plastered with cement, sand or Primo Fill mortar

QUALITIES

- Moisture-proof and heat insulator
- Colored using oxides



LA DESCRIPTION

Mortier pour finition de surfaces rugueuses.

PROPRIÉTÉS

- Produit de lissage primaire du Primo Fill, lui donne une apparence plate.
- Redressement des surfaces auxquelles ont été appliqués du ciment, du sable ou du Primo Fill

AVANTAGES

- Résistant à l'humidité et à la chaleur.
- Peut être colorié par oxydation.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Densité Moyenne

(1400 - 1600) Kg / m<sup>3</sup>

Taux d'Étalement par Sac

13.5 m<sup>2</sup> / 2mm

Épaisseur de Couche Maximale

15 mm

Résistance Moyenne à la Compression

5 mm<sup>2</sup>

Force de Rupture Moyenne

2 mm<sup>2</sup>

Dureté Superficielle Moyenne

30 mm<sup>2</sup>

Temps de Fonctionnement Moyen

50 minutes

Temps de Prise Moyen

70 minutes

PH

9-10

Taux d'Eau de Gâchage

(50 - 70 %) d'eau douce du poids total du sac.

Paquets Disponibles

Sac de 25 Kg



## TECHNICAL SPECIFICATIONS

## Density Average

(1450 - 1550) Kg/m<sup>3</sup>

## Spread Rate Per Ton

30-40 m<sup>2</sup> / 5mm depending on the type of surface

## Maximum Layer Thickness

5 mm

## Average Resistance to Compression

1.5 mm<sup>2</sup>

## Average Durability Resistance

1.5 mm<sup>2</sup>

## Average Surface Hardness

5 mm<sup>2</sup>

## Average Operating Time

50 minutes

## Average Set Time

90 minutes

## PH

7-8

## Water Mixing Rate

(80 - 90%) of fresh water of the total weight of the bag.

## Available Packages

Bag of 12.5 Kg

 DESCRIPTION

Waterproof, final-finishing mortar for external and facades

## APPLICATIONS

- Same-day application upon the completion of all primary Primo layers
- Provides solidity and additional strength to the external layer
- Surface ready for use once dry

## QUALITIES

- Smooth feel, bright and polished look
- Extra strength
- Corrects any conventional plastering flaws on layers that do not exceed a 5 mm thickness
- Surface ready for painting once dry

 LA DESCRIPTION

Mortier de finition finale (imperméable à l'eau) pour surfaces extérieures (façades).

## PROPRIÉTÉS

- Est appliqué le même jour où sont appliqués les autres produits Primo.
- Fournit à la surface extérieure une consolidation supplémentaire.
- Est utilisé immédiatement après le séchage complet de la surface.

## AVANTAGES

- Doux au toucher, texture polie et brillante.
- Dureté supplémentaire.
- Capable de traiter les défauts des mortiers traditionnels au cas où l'épaisseur ne dépasse pas 5mm par couche.
- Peut être étalé immédiatement après le séchage complet de la surface

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

## Densité Moyenne

(1450 - 1550) Kg/m<sup>3</sup>

## Taux d'Étalement par Sac

30-40 m<sup>2</sup>/5mm en fonction de l'épaisseur de la surface

## Épaisseur de Couche Maximale

5 mm

## Résistance Moyenne à la Compression

1.5 mm<sup>2</sup>

## Force de Rupture Moyenne

1.5 mm<sup>2</sup>

## Dureté Superficielle Moyenne

5 mm<sup>2</sup>

## Temps de Fonctionnement Moyen

50 minutes

## Temps de Prise Moyen

90 minutes

## PH

7-8

## Taux d'Eau de Gâchage

(80 - 90 %) d'eau douce du poids total du sac

## Paquets Disponibles

Sac de 12.5 Kg



## TECHNICAL SPECIFICATIONS

## Density Average

(1350 - 1500) Kg / m<sup>3</sup>

## Spread Rate Per Bag

10 - 12 m<sup>2</sup>

## Maximum Layer Thickness

50 mm

## Average Resistance to Compression

10 mm<sup>2</sup>

## Average Durability Resistance

5 mm<sup>2</sup>

## Average Surface Hardness

18 mm<sup>2</sup>

## Average Operating Time

15 minutes

## Average Set Time

20 minutes

## PH

7-8

## Water Mixing Rate

(50 - 60%) of fresh water of the total weight of the bag.

## Available Packages

Bag of 25 Kg

 DESCRIPTION

White, quick-drying mortar for drylines, strings and guide posts

## APPLICATIONS

- Maximum hardness in the shortest time (only 20 minutes in the mixing well)
- Ideal for application to electricity, carpentry and aluminum fittings
- Easy to manipulate and apply, which maximizes daily productivity
- Compatible with Primo Mortar
- Enables the completion of vertical and horizontal drylines in record time

## QUALITIES

- Heat insulation to conserve cool temperatures
- Quick-drying with maximum hardness

 LA DESCRIPTION

Mortier blanc à séchage rapide pour crépi rustique, cordes et poteaux

## PROPRIÉTÉS

- Meilleur degré de dureté dans le moins de temps possible (20 minutes).
- Parfait pour les préparations surtout d'électricité et de menuiserie et pour les montants en aluminium.
- Pratique à utiliser, ce qui améliore la productivité journalière des ouvriers.
- Homogène avec l'ensemble de produits Primo.
- Construction très rapide de crépis rustiques et de cordes verticalement ou horizontalement.

## AVANTAGES

- Résistant à la chaleur et économise l'énergie de refroidissement.
- Séchage rapide et dureté extrême.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

## Densité Moyenne

(1350 - 1500) Kg / m<sup>3</sup>

## Taux d'Étalement par Sac

10 - 12 m<sup>2</sup>

## Épaisseur de Couche Maximale

50 mm

## Résistance Moyenne à la Compression

10 mm<sup>2</sup>

## Force de Rupture Moyenne

5 mm<sup>2</sup>

## Dureté Superficielle Moyenne

18 mm<sup>2</sup>

## Temps de Fonctionnement Moyen

15 minutes

## Temps de Prise Moyen

20 minutes

## PH

7-8

## Taux d'Eau de Gâchage

(50 - 60%) d'eau douce du poids total du sac

## Paquets Disponibles

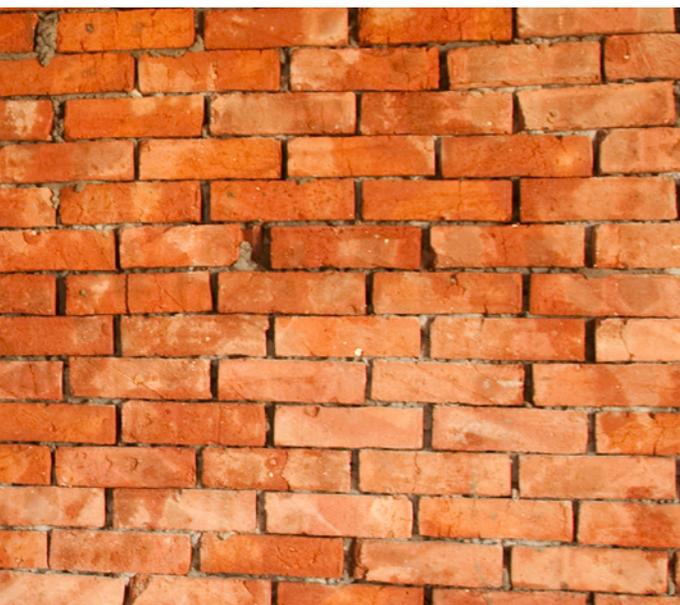
Sac de 25 Kg



## 1 SURFACE PREVIEW / APERÇU DE LA SURFACE



- Make sure all works preceding the painting process (such as carpentry and electricity) are completed.
  - Ensure that the surface is devoid of any oily or greasy substances or foreign material.
- ■
- Assurez-vous que tous les travaux précédant le processus de peinture (comme la menuiserie et l'électricité) sont terminés.
  - Veiller à ce que la surface soit dépourvue de toute substance huileuse ou graisseuse ou matière étrangère.



## 2 SURFACE ASSESSMENT / ÉVALUATION DE LA SURFACE



- ■
- According to workmanship standards, joints between buildings and the concrete foundation as well as any cracks must be treated with meshes or galvanized fiber. (The new product «Primo Fix» must be used to fix the mesh).
  - Supports, bolts or extensions to the rebar must be removed.
  - There is also need to address any exposed rebar or bulge, especially in the roofing, and any meshing (according to the fundamentals of workmanship before the start of applying the «Primo Mortar system»).
  - Any bump or protrusion must be removed to reduce the volume of consumption.
  - Surfaces must be sprayed thoroughly with water before the start of the application to remove any plankton or dust especially red and light bricks dust. Good spraying is preferred in summer and in hot areas. Reaching an adequate degree of hydration is required before application.
  - If dry surfaces appear they must be re-moistened until all surfaces are equal in the degree of absorption.
- ■
- Selon les normes de fabrication, les joints entre les bâtiments et la fondation en béton ainsi que les éventuelles fissures doivent être traités avec des mailles ou des fibres galvanisées. (Le nouveau produit «Primo Fix» doit être utilisé pour fixer le maillage).
  - Les supports, boulons ou extensions de la barre doivent être enlevés.
  - Il est également nécessaire d'aborder les barres d'armature exposées ou le renflement, en particulier dans la toiture, et tout maillage (selon les principes fondamentaux de fabrication avant le début de l'application du «système Primo Mortar»).
  - Toute bosse ou protrusion doit être retirée pour réduire le volume de consommation.
  - Les surfaces doivent être pulvérisées à fond avec de l'eau avant le début de l'application pour éliminer tout plancton ou poussière, en particulier les poussières de briques rouges et légères. Une bonne pulvérisation est préférée en été et dans les zones chaudes. Atteindre un degré adéquat d'hydratation est nécessaire avant l'application.
  - Si des surfaces sèches apparaissent, elles doivent être re-humidifiées jusqu'à ce que toutes les surfaces soient égales au degré d'absorption.





3

### PRODUCT PREPARATION / PRÉPARATION DU PRODUIT

- 🇬🇧
  - Put the clean water measure set for each product as written on the package.
  - Gradually add the product by sprinkling it on the water measure, not vice versa as in the traditional clamshell ways.
  - Leave "Primo Powder" for two minutes until it has fully absorbed the water.
  - Stir the mixture well and in all directions until complete mixing and homogenization - for a period of not less than two minutes (Mechanized tumbling is recommended).
  - You can adjust the water to reach the standard of strength appropriate to the nature of the surface and according to the workers' needs.
- 🇫🇷
  - Mettez la mesure de l'eau propre pour chaque produit comme indiqué sur l'emballage.
  - Ajouter graduellement le produit en l'arrosant sur la mesure de l'eau, et non vice versa comme dans les modes clamshell traditionnels.
  - Laisser "Primo Powder" pendant deux minutes jusqu'à ce qu'il ait complètement absorbé l'eau.
  - Bien mélanger et homogénéiser le mélange pendant une période d'au moins deux minutes.
  - Vous pouvez ajuster l'eau pour atteindre la norme de force appropriée à la nature de la surface et en fonction des besoins des travailleurs.



4

### BALANCE MARKS AND STRINGS, AND ORNAMENTS / ÉQUILIBRE DES MARQUES ET DES CORDES, ET DES ORNEMENTS

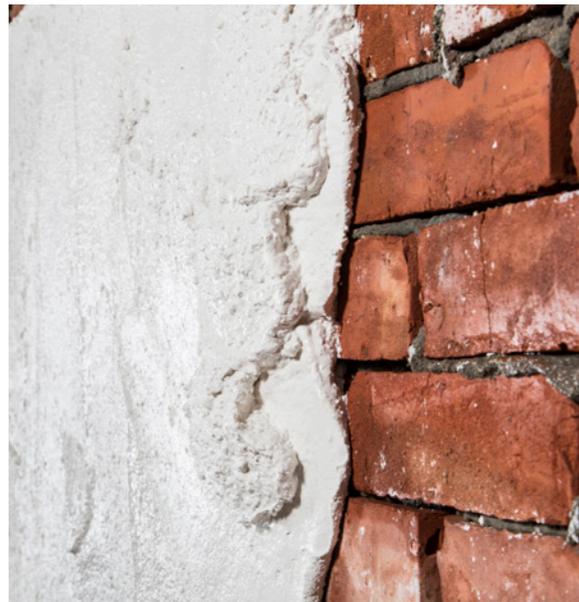
- 🇬🇧
  - Electricity works and carpentry frames are treated with the quick-drying Primo Fix product.
  - The same product Primo Fix is used in making marks - after balancing the wall and screwing strings both vertically and horizontally and after pulling the strings, whether horizontally (as is the case in traditional methods) or longitudinally (as in modern methods). The space between the strings is not less than 1.5 mm and not more than 2.5 mm.
  - Ready aluminum strings can be used and be fixed by Primo Fix product. The strings are removed after placing a layer of Primo Fill.
  - To make ornaments, use Quick Dry Primo Fix product directly or use it to stick the galvanized iron corners.
  - You should not crack the marks and tendons in the mortar «Primo» system after filling the lining with the Primo Fill
- 🇫🇷
  - Les ouvrages d'électricité et les cadres de menuiserie sont traités avec le produit Primo Fix à séchage rapide.
  - Le même produit Primo Fix est utilisé pour faire des marques - après avoir équilibré le mur et visser les cordes à la fois verticalement et horizontalement et après avoir tiré les cordes, que ce soit horizontalement (comme c'est le cas dans les méthodes traditionnelles) ou longitudinalement (comme dans les méthodes modernes) Entre les cordes est d'au moins 1,5 mm et d'au plus 2,5 mm.
  - Des cordons en aluminium prêts à l'emploi peuvent être utilisés et fixés par le produit Primo Fix. Les cordes sont retirées après avoir placé une couche de Primo Fill.
  - Pour fabriquer des ornements, utilisez le produit Quick Dry Primo Fix directement ou utilisez-le pour coller les angles de fer galvanisés.
  - Vous ne devez pas fissurer les marques et les tendons dans le mortier «Primo» système après le remplissage de la doublure avec le Primo Fill.





## 5 FILLING STAGE / ÉTAPE DE REMPLISSAGE

- Sprinkle the surfaces of the walls and roofing to be painted with water. In the case of clay high porosity bricks wash surfaces with plentiful water.
  - Lining is done with Primo Fill product by applying it directly to rooftops, without the need for a splash layer.
  - The use of the product Primo Fill for primary lining starts from a thickness of 5 mm up to 50 mm layer.
  - The surface is left until it starts to set (about an hour), then start another layer up to 50 mm thickness (if more arrangements are needed).
  - Fill up till the surface of the balance mark or string (the marks and strings are not cracked after each lining layer as usual because this system and all its components integrate coherently with each other).
  - Shielding is done by the aluminum instrument until the surface gets even with the balance marks or strings.
- Saupoudrer les surfaces des murs et la toiture à peindre avec de l'eau. Dans le cas des briques à haute porosité d'argile laver les surfaces avec de l'eau abondante.
  - La doublure est faite avec le produit Primo Fill en l'appliquant directement sur les toits, sans avoir besoin d'une couche d'éclaboussure.
  - L'utilisation du produit Primo Fill pour revêtement primaire commence à partir d'une épaisseur de 5 mm jusqu'à 50 mm de couche.
  - La surface est laissée jusqu'à ce qu'elle commence à régler (environ une heure), puis démarrer une autre couche jusqu'à 50 mm d'épaisseur (si plus de dispositions sont nécessaires).
  - Remplir jusqu'à la surface de la marque d'équilibre ou de la ficelle (les marques et les cordes ne sont pas fendues après chaque couche de revêtement comme d'habitude car ce système et tous ses composants s'intègrent de manière cohérente les uns avec les autres).
  - Blindage est fait par l'instrument en aluminium jusqu'à ce que la surface obtient même avec les marques d'équilibre ou de cordes.



## 6 INITIAL STAGE SMOOTHING AND SERVICING / LISSAGE ET ENTRETIEN DE LA PHASE INITIALE

- Primo Mortar product is spread about an hour after the completion of the final layer of the Primo Fill product in order to smooth the surface in preparation for the finishing top with the Primo Mortar product directly
- Le produit Primo Mortar est étalé environ une heure après l'achèvement de la couche finale du produit Primo Fill afin de lisser la surface en préparation du fini avec le produit Primo Mortar directement.



## 7 FINISHING STAGE / ÉTAPE DE FINITION

- The finishing layer of Primo Top product is spread two hours after the end of the Primo Mortar service layer in order to reach the highest efficiency of the surface in terms of surface hardness and softness. Thus it is ready to receive the stages of painting immediately after it fully dries. It is advisable to insulate the final layer of painting with water sealer according to the fundamentals of workmanship.
- La couche de finition du produit Primo Top est étalée deux heures après la fin de la couche de service Primo Mortar afin d'obtenir la plus grande efficacité de la surface en termes de dureté et de douceur de surface. Ainsi il est prêt à recevoir les étapes de la peinture immédiatement après qu'il sèche complètement. Il est conseillé d'isoler la couche finale de peinture avec le scellant d'eau selon les principes fondamentaux de la fabrication.



## NATIONAL RESEARCH CENTER TESTS / TESTS DU CENTRE NATIONAL POUR LA RECHERCHE

### THERMAL CONDUCTIVITY

Low thermal conductivity coefficient as per European standard at a thickness of 24 mm plastering.

### CONDUCTIVITÉ THERMIQUE

Laboratoires de conductivité thermique faible conformément aux normes européennes à 24mm d'épaisseur

### LOW THERMAL CONDUCTIVITY COEFFICIENT AS PER EUROPEAN STANDARD AT A THICKNESS OF 24 MM PLASTERING

- Fire retardant and reaction to flame
- Fire-resistant for more than two hours as per US specifications
- Resistant to cracking when exposed to fire to protect the concrete
- Does not enable the spread of fire or the formation of toxic fumes as per US specifications

### DÉLAI D'INCENDIE ET CONDUITE LORS D'INFLAMMATION

- Ignifuge pendant plus de deux heures conformément aux normes américaines.
- Ne se crevasse pas pendant les incendies ce qui protège le béton.
- Ne contribue pas à la propagation des flammes et n'émet pas de vapeurs toxiques conformément aux normes américaines

## STANDARD COMPLIANCE / CONFORMITÉ AUX NORMES

### ENVIRONMENTAL

Do not dispose of the product in waterways or soil – dispose of in accordance with local laws.

### L'ENVIRONNEMENT

Ne pas jeter les matières dans les flux d'eau ni sur le sol, et s'en débarrasser conformément aux lois locales.

### TRANSPORTATION

There is no danger in transporting the product.

### LE TRANSPORT

Aucun danger à être transporté.

### TOXIC

Non-toxic during application and when completely dry.

### LA TOXICITÉ

N'est toxique ni à l'application ni après séchage et durcissement.

### RECYCLING

Paper bags are recycled to maintain a green environment.

### RECYCLAGE

Prendre en considération le recyclage des sacs en papier pour mieux préserver l'environnement.

